

Bedienungsanleitung

VOLKS | LICHT
SPOT



ab Software Version 1.07
(Anleitung Version 1.01)



— since 1994 —

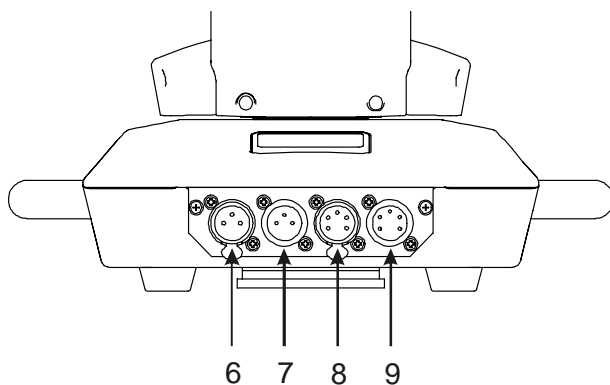
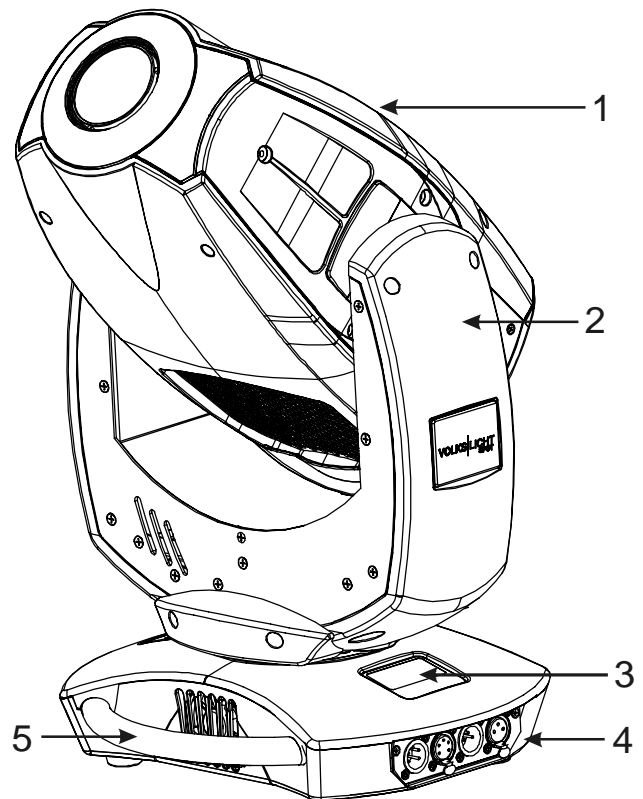
e-mail: service@glp.de
Internet: <http://www.glp.de>

Inhalt

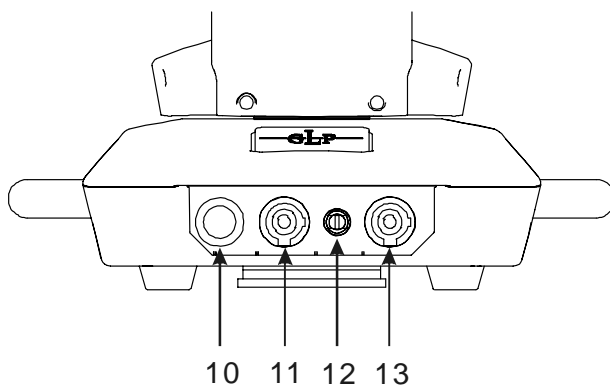
1	Allgemeines / Geräteübersicht	4
1.1	Sicherheitsvorschriften	5
2	Vorbereitung und Montage	6
2.1	Montage	6
2.1.1	<i>Montage am Boden (aufrecht stehend)</i>	<i>6</i>
2.1.2	<i>Montage hängend (über Kopf)</i>	<i>7</i>
2.1.3	<i>Montage seitlich hängend</i>	<i>7</i>
2.2	Sichern des Gerätes	8
2.3	Anschlüsse	8
2.3.1	<i>Netzanschluss</i>	<i>8</i>
2.3.2	<i>NEUTRIK® powerCON</i>	<i>8</i>
2.3.3	<i>DMX</i>	<i>9</i>
3	Das Menü Feld	9
4	DMX Kanalbelegung (Übersichtstabelle)	12
5	Gobos tauschen	18
5.1	Allgemeine Hinweise zum Tausch von Gobos	19
5.2	Tauschen von drehbaren Gobos	19
6	Wartung des VOLKSLICHT SPOT	20
6.1	Sicherheitsvorschriften	20
6.2	Reinigungsumfang und -intervalle	20
7	Technische Angaben / Übersicht	22
8	Geräteabmessungen (in mm)	23
9	Index	26

1 Allgemeines / Geräteübersicht

1. Schwenkbarer Kopf
2. Arm mit verschiedenen Lüfteröffnungen
3. LCD-Display/Menü (Daten Eingabe)
4. Fuß mit verschiedenen Anschlüssen und Camlock Montage-/Installationssystem
5. Trage- und Sicherungsgriffe (für Safety Aufnahme)



6. DMX- Ausgang (3 Pin)
7. DMX- Eingang (3 Pin)
8. DMX- Ausgang (5 Pin)
9. DMX- Eingang (5 Pin)



10. Netz An-/Aus
11. Netzeingang (powerCON / blau)
12. Feinsicherung 5x20mm, T5A
13. Netzausgang (powerCON / grau)

1.1 Sicherheitsvorschriften



Der **VOLKSLICHT SPOT** ist ein High-Tech Gerät. Um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, sind folgende Sicherheitshinweise zu beachten. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung oder durch Öffnen des Gerätes entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantieansprüche erlöschen.

1. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des **VOLKSLICHT SPOT**, dass die Lüfteröffnungen sauber und nicht verdeckt sind.
2. Das Gerät muss sich im gesamten Drehbereich frei bewegen können. Ein Sicherheitsabstand von min. 0,5m zu leicht entflammaren bzw. losen Teilen wie z.B. Bühnendekoration ist einzuhalten.
3. **Achtung!** Die Berührung des Gerätes während des Betriebes kann zu Verletzungen oder zu Beschädigungen führen.
4. Halten Sie eine Wartezeit von mind. 15 Minuten, nach Abschalten des Gerätes ein, bevor Sie den Linsenträger wechseln. Achten Sie darauf dass sich am sowie im Innern des Gerätes heiße Bauteile befinden können.

Verbrennungsgefahr!

5. Benutzen sie nur eine Verbindung des DMX Out-/Input zur selben Zeit!
6. Blicken Sie niemals direkt in den Scheinwerfer oder in eine der LEDs, **Sie riskieren damit eine schwere Schädigung der Netzhaut**, die zur Erblindung führen kann.



Achtung: LED der Klasse 2M

können auch ohne ein optisches Instrument vor dem Auge oder einem Abstand von weniger als 0,5m die Netzhaut nach kurzer Einwirkzeit schädigen.

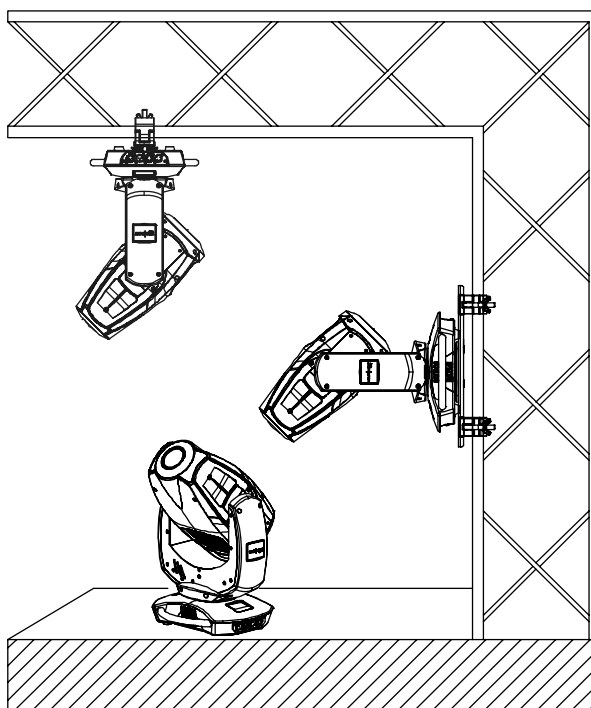
Deshalb: **Direkte Bestrahlung der Augen vermeiden!**

7. Um einen gefahrlosen Betrieb zu gewährleisten, sind die Installationshinweise in Kapitel 2 zu beachten. Ein Betrieb des **VOLKSLICHTS** ohne geeignete Sicherheitshilfsmittel wie Safety- Leinen oder Haken/Schellen, kann zu einem erhöhten Unfallrisiko führen.
8. Die Installation sollte nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Allgemein gültige Regeln der Technik sind anzuwenden und werden hier nicht gesondert aufgeführt.
9. Nur original Ersatzteile verwenden. Bei jeglichen baulichen Veränderungen am Gerät erlischt der Garantieanspruch.
10. Diese Bedienungsanleitung für späteren Gebrauch aufbewahren.

2 Vorbereitung und Montage

2.1 Montage

Das **VOLKSLICHT SPOT** kann in jeder beliebigen Ausrichtung an einem geeigneten Haltegerüst angebracht werden. Ebenfalls kann das Gerät direkt auf den Boden gestellt betrieben werden. Es ist in jedem Fall auf eine freie Bewegbarkeit des Kopfes sowie einen Sicherheitsabstand von mind. 0,5m zu leicht entflammaren Gegenständen zu achten.



Bei der Installation sind insbesondere die Bestimmungen der BGV C1 (vormals VBG 70) und DIN VDE 0711-217 und BGI 810-3 zu beachten!

Die Installation darf nur vom autorisierten Fachhandel und Fachpersonal durchgeführt werden!

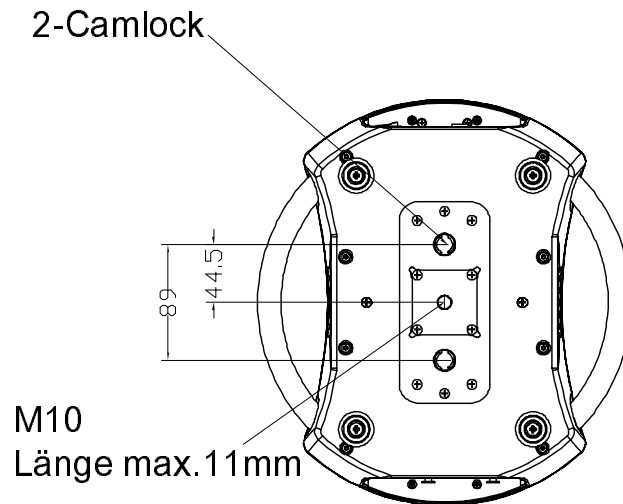
Für die unterschiedlichen Installationspositionen des **VOLKSLICHT SPOT** (Boden stehend, seitlich oder kopfüber hängend) sind jeweils unterschiedliche Montagetechniken vorgesehen. Hierdurch ist eine sichere und optimale Installation gewährleistet. An der Unterseite des Gerätes befinden sich verschiedene Anschlüsse die hierfür zum Einsatz kommen.

2.1.1 Montage am Boden (aufrecht stehend)

Das **VOLKSLICHT SPOT** kann durch seine vier stabilen Gummifüße sicher auf jeder geeigneten und ebenen Fläche betrieben werden.

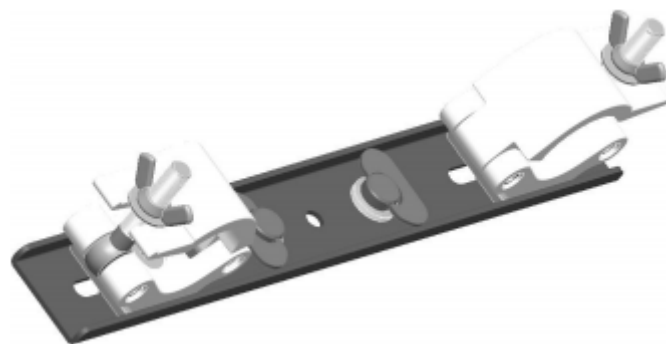
2.1.2 Montage hängend (über Kopf)

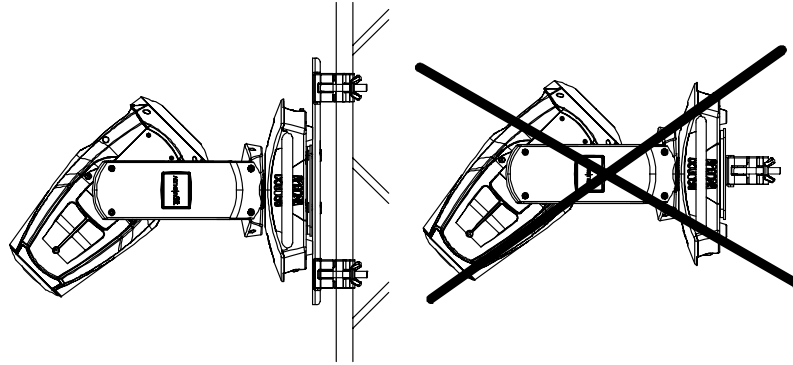
Soll der **VOLKSLICHT SPOT** hängend über Kopf betrieben werden, so ist direkt unten am Gerät **eine Montageschelle** (Half-Coupler) zentrisch zu befestigen. Diese wird mit Hilfe einer M10 Gewindeschraube (max. Länge 11mm) verdrehsicher angebracht. → Es kann falls gewünscht selbstverständlich auch mit der Montageschiene und zwei Montageschellen gearbeitet werden.



2.1.3 Montage seitlich hängend

Soll das **VOLKSLICHT** seitlich hängend betrieben werden, so sind direkt unten am Gerät **zwei Montageschelle** (Half-Coupler) zu befestigen. Diese werden mit Hilfe zweier M10 Gewindeschraube (max. Länge 11mm) verdrehsicher angebracht. Diese Konstruktion ist notwendig um das bei dieser Montageposition auftretende Drehmoment am Gerätefuß auf zwei weiter auseinander liegende Schellen zu verteilen. Verwenden Sie möglichst nie die oben beschriebene Montagetechnik zur Überkopfmontage bei seitlich hängendem Gerät da sonst eine sichere Befestigung auf Dauer nicht gewährleistet werden kann. Weiterhin kann dies möglicherweise zu Beschädigungen am Gerätefuß führen.





2.2 Sichern des Gerätes

Unabhängig von der Montagetechnik muss das **VOLKSLICHT SPOT** mit einem dafür zugelassenen Sicherungsfangseil (min. 10 fache Bruchkraft) versehen werden. Hierzu ist das Sicherungsfangseil durch mindestens einen der beiden Haltegriffe zu fädeln und mit der Haltekonstruktion (Traverse etc.) zu verbinden. Auf guten Halt des Sicherungsfangseils ist zu achten.

Sicherungsseil muss so angeschlagen werden, dass die Fallhöhe des zu sichernden Gegenstandes möglichst gering ist. Die Fallhöhe von 0,2 m darf nicht überschritten werden (→ BGI 810-3 / EN 60598-2-17 Sektion 17.6.6).

2.3 Anschlüsse

2.3.1 Netzanschluss

~100-240 Volt AC, powerCON Anschluss 50-60 Hz,

Anschlusswert 400 VA (W) \Leftrightarrow T5A (Feinsicherung 5x20mm)

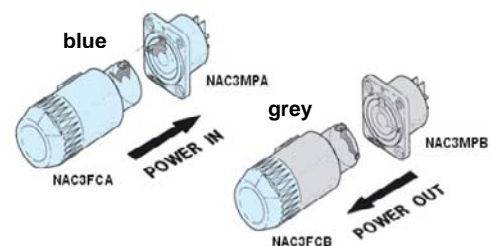
Siehe auch Aufdruck auf der Anschlussseite des Gerätes.

Beim Wechseln der Sicherung stets den Netzstecker ziehen und ausschließlich die angegebenen Sicherungstypen verwenden!

2.3.2 NEUTRIK® powerCON

Das **VOLKSLICHT SPOT** ist mit 20A NEUTRIK® powerCON Anschlüssen versehen. Mittels diesen können bis zu 11 Geräte in Reihe miteinander verbunden werden.

Hinweis: Bestimmungen und Limits hierfür können sich länderspezifisch unterscheiden.



Picture: Courtesy of NEUTRIK® AG

2.3.3 DMX

USITT DMX-512 Standard input/output in 3 bzw. 5 Pol Ausführung.

3 polig: Pin 1 = [Ground] / Pin 2 = [-] / Pin 3 = [+]

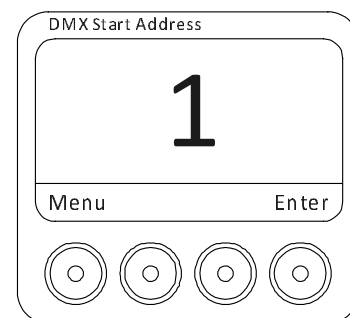
5 polig: Pin 1 = [Ground] / Pin 2 = [-] / Pin 3 = [+] / Pin 4/5 n.b.

Die DMX Adressierung startet bei der DMX Adresse [001].

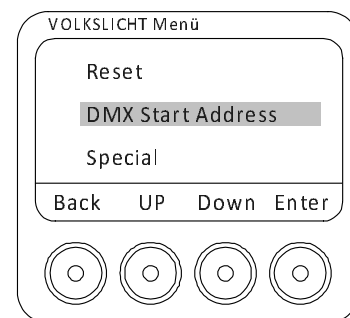
3 Das Menü Feld

Das beleuchtete Menüfeld befindet sich auf der Oberseite der Base. Über dieses lassen sich alle notwendigen Einstellungen des Gerätes vornehmen.

Als oberster Menüpunkt wird die aktuell eingestellte DMX Adresse angezeigt. Mit der **Menu**-Taste wird das Menü aufgerufen. Über die **Enter**-Taste kann man direkt die Einstellung der DMX-Adresse vornehmen.



Mit der **Enter**-Taste steigt man in das Menü ein. Mit der **Back**-Taste springen Sie jeweils eine Ebene zurück. Mit den **Up/Down**-Tasten kann durch das Menü navigiert werden. Zur Auswahl eines Menüpunktes drücken Sie die **Enter**-Taste. Nun können die Werte mit den **Up/ Down**-Tasten verändert oder **ON** bzw. **OFF** geschaltet werden. Zur Bestätigung der jeweiligen Eingabe drücken Sie nun erneut die **Enter**-Taste (im Display erscheint **OK**). Um eine Eingabe abzubrechen drücken Sie die **Back**-Taste. Stimmt das so?



← BACK - ENTER →

	Ebene 1	Ebene 2	Ebene 3	Ebene 4	Bemerkung
	DMX Start Address				Eingabe der DMX Startadresse
	Special	Manual DMX			Manuelle Ansteuerung aller Gerätefunktionen
↓ DOWN - UP ↑			Pan		Manueller Wert für Pan (X-Bewegung) eingeben
			Iris		Manueller Wert für Iris eingeben
			Focus		Manueller Wert für Focus eingeben
			Gobo2		Manueller Wert für Gobo2 eingeben
			Rot Gobo 1		Manueller Wert für Gobo1 Rotation eingeben
			Gobo 1		Manueller Wert für Gobo1 eingeben
			P/T Speed		Manueller Wert für Pan/Tilt Bewegungsgeschwindigkeit eingeben

← BACK - ENTER →

↓ DOWN - UP ↑

Ebene 1	Ebene 2	Ebene 3	Ebene 4	Bemerkung
		P/T Movement		Manueller Wert für Pan/Tilt Bewegung (Movement) eingeben
		Special		Manueller Wert für Special eingeben
		White Temp		Manueller Wert für Weißabgleich eingeben
		Dimmer		Manueller Wert für Dimmer eingeben
		Shutter		Manueller Wert für Shutter eingeben
		Blue		Manueller Wert für Blau eingeben
		Green		Manueller Wert für Grün eingeben
		Red		Manueller Wert für Rot eingeben
		Color Wheel		Manueller Wert für Farbrad eingeben
		Tilt		Manueller Wert für Tilt (Y-Bewegung) eingeben
	Adjust	Key code xxxx		Mit der Eingabe eines Codes können die Abgleichwerte verändert werden (nur für den Fachhandel)
		Display Contrast		Abgleich des Display Kontrastes
		Pan Offset?		Abgleich des Pan- Offsets
		Tilt Offset?		Abgleich des Tilt- Offsets
		Gobo 2		Abgleich des Gobo2- Offsets
		Gobo 1		Abgleich des Gobo1- Offsets
		Prism		Abgleich des Prisma- Offsets
		Focus		Abgleich des Fokus- Offsets
		LED Adjust		
			White Adj. Red	Farbeinheit auf ein gleichmäßiges Weiß angleichen (Rotanteil)
			Offset Adj. Blue	Wert für Blau-Abgleich eingeben
			Offset Adj. Green	Wert für Grün-Abgleich eingeben
			Offset Adj. Red	Wert für Rot-Abgleich eingeben
			White Adj. Blue	Farbeinheit auf ein gleichmäßiges Weiß angleichen (Blauanteil)
			White Adj. Green	Farbeinheit auf ein gleichmäßiges Weiß angleichen (Grünanteil)
		Clear EEPROM		Internen Speicher (EEPROM) löschen
		Diagnose		Diagnose Funktionen
	Temperature Head			Temperaturanzeige für den Kopf
	Default Full Feature			Alle Einstellungen auf Standardwerte setzen
	Display Black out			Display schaltet nach 10 Sek. die Beleuchtung automatisch ab

← BACK - ENTER →

↓ DOWN - UP ↑

Ebene 1	Ebene 2	Ebene 3	Ebene 4	Bemerkung
	DMX Hold			Legt fest ob das Gerät bei Verlust des DMX Signals den zuletzt empfangenen Wert beibehält (AN) oder abschaltet (AUS)
	Set DMX Image	Set Image if DMX off		Aktiviert eine abgespeicherte Szene bei Verlust des DMX Signal
		Save Image in Memory		Speichert die aktuell anliegende Szene im internen Speicher ab
	DMX Monitor			Hier sehen Sie die momentan empfangenen DMX Werte für den jeweiligen Kanal
		Pan		Momentanwert für Pan (X-Bewegung)
		Iris		Momentanwert für Iris
		Focus		Momentanwert für Fokus
		Gobo2		Momentanwert für Gobo2
		Rot Gobo 1		Momentanwert für Gobo1 Rotation
		Gobo 1		Momentanwert für Gobo1
		P/T Speed		Momentanwert für Pan/Tilt Geschwindigkeit
		P/T Movement		Momentanwert für Pan/Tilt Bewegung
		Special		Momentanwert für Spezial Kanal
		White Temp		Momentanwert für Weißabgleich
		Dimmer		Momentanwert für Dimmer
		Shutter		Momentanwert für Shutter
		Blue		Momentanwert für Blau
		Green		Momentanwert für Grün
		Red		Momentanwert für Rot
		Color Wheel		Momentanwert für Farbrad
		Tilt		Momentanwert für Tilt (Y-Bewegung)
Self Test Program				Startet das Selbsttestprogramm
Live Time				Zeigt die Gesamtbetriebszeit des Gerätes an
Set DMX Mode	Normal			Auswahl des DMX Modes
	High Res.			Gerät auf DMX "High Resolution" Mode stellen
	Compressed			Gerät auf DMX "Compressed" Mode stellen
Position Feedback				Positionsfeedback An/Aus

← BACK - ENTER →

Ebene 1	Ebene 2	Ebene 3	Ebene 4
Reverse Pan			
Reverse Tilt			
Reset			

Bemerkung
ON/OFF: Invertiert die Pan Bewegung
ON/OFF: Invertiert die Tilt Bewegung
RESET und Neukalibrierung aller Gerätefunktionen

4 DMX Kanalbelegung (Übersichtstabelle)

Normal-Mode 20 DMX Kanäle

Kanal	Funktion	Zeiten und Werte	DMX	HEX	%
1) PAN-grob	0 .. 660°		0..255	00..FF	0..100
2) PAN-fein	High- Pos ... High- Pos + 2,6° (16 Bit)		0..255	00..FF	0..100
3) Tilt-grob	0 .. 300°		0..255	00..FF	0..100
4) Tilt-fein	High- Pos ... High- Pos + 1,2° (16 Bit)		0..255	00..FF	0..100
5) Farben (fest)	Farben über R-G-B einstellbar		0..7	00..07	0..2,5
	Farbe 01 - Rot ¹⁾		8..15	08..0F	3..5,5
	Farbe 02 - Amber ¹⁾		16..23	10..17	6..8,5
	Farbe 03 - Gelb (warm) ¹⁾		24..31	18..1F	9..12,5
	Farbe 04 - Gelb ¹⁾		32..39	20..27	13..15,5
	Farbe 05 - Grün ¹⁾		40..47	28..2F	16..18,5
	Farbe 06 - Turquoise ¹⁾		48..55	30..37	19..21,5
	Farbe 07 - Cyan ¹⁾		56..63	38..3F	22..24,5
	Farbe 08 - Blau ¹⁾		64..71	40..47	25..27,5
	Farbe 09 - Lavender ¹⁾		72..79	48..4F	28..30,5
	Farbe 10 - Malve (Mauve) ¹⁾		80..87	50..57	31..34,5
	Farbe 11 - Magenta ¹⁾		88..95	58..5F	35..37,5
	Farbe 12 - Pink ¹⁾		96..103	60..67	38..40,5
	Weiß - CTO		104..111	68..6F	41..43,5
	Weiß		112..119	70..77	44..46,5
	Weiß - CTB		120..127	78..7F	47..49,5
Rainbow Effekt Stopp ²⁾		128	80	50	
Rainbow Effekt ³⁾	langsam - schnell	129..223	81..DF	51..88	
Rainbow Effekt, Zufallsfarben	langsam - schnell	224..255	E0..FF	89..100	
6) Rot	Farbmischeinheit - Rot	0 - 100%	0..255	00..FF	0..100
7) Grün	Farbmischeinheit - Grün	0 - 100%	0..255	00..FF	0..100
8) Blau	Farbmischeinheit - Blau	0 - 100%	0..255	00..FF	0..100
9) Shutter ⁴⁾	Shutter zu		0..15	00..0F	0..5,5
	Shutter pulsen - Zufalls Muster	langsam - schnell	16..47	10..2F	6..18,5
	Auf-dimmen dann Shutter zu - Zufalls Muster	langsam - schnell	48..79	30..4F	19..31
	Shutter auf dann Zu-dimmen - Zufalls Muster	langsam - schnell	80..111	50..6F	32..43
	Auf-dimmen dann Zu-dimmen - Zufalls Muster	langsam - schnell	112..143	70..8F	44..56
	Strobe Effekt Pause	5s ... 1s	144..199	A0..C7	57..77
	Strobe Effekt, langsam - schnell	1 Hz .. 10 Hz	200..239	C8..EF	78..94
Shutter offen		240..255	F0..FF	94..100	
10) Dimmer	Dimmer	0 - 100%	0..255	0..FF	0..100

Kanal	Funktion	Zeiten und Werte	DMX	HEX	%	
11) Farbtemperatur	Stufenlose Farbtemperatur Korrektur 10000K – 2500K	Findet Anwendung auf ALLE Farben	0..255	0..FF	0..100	
12) Gobo 1 (indiziert)	Offen Position		0..15	0..0F	0..5.5	
	Gobo 1		16..31	10..1F	6..12	
	Gobo 2		32..47	20..2F	12.5..18	
	Gobo 3		48..63	30..3F	19..24.5	
	Gobo 4		64..79	40..4F	25..31	
	Gobo 5		80..95	50..5F	31.5..37	
	Gobo 6		96..111	60..6F	38..43.5	
	Gobo 7		112..129	70..81	44..50.5	
	Gobo Rotation CCW (gegen Uhrzeigersinn)	langsam → schnell	130..192	82..C0	51..75	
	Gobo Rotation CW (im Uhrzeigersinn)	schnell → langsam	193..254	C1..FE	75.5..99	
	Gobo Rotation Stopp		255	FF	100	
13) Gobo 1 Posi./Rot.	Gobo Position 0 ... 540°		0..127	00..7F	0..49	
	Gobo Rotation STOP		128..129	80..81	50	
	Gobo Rotation CW (im Uhrzeigersinn)	langsam → schnell	130..192	82..C0	51..75	
	Gobo Rotation CCW (gegen Uhrzeigersinn)	schnell → langsam	193..254	C1..FE	76..99	
14) Gobo 2 (fest)	Open Position		0..7	00..07	0..2.5	
	Gobo 1		8..15	08..0F	3..5.5	
	Gobo 2		16..23	10..17	6..9	
	Gobo 3		24..31	17..1F	9.5..12	
	Gobo 4		32..39	20..27	12.5..15	
	Gobo 5		40..47	28..2F	15.5..18	
	Gobo 6		48..56	30..38	18.5..22	
	Gobo 7		57..63	39..3F	23..24.5	
	Gobo 8		64..71	40..47	25..27.5	
	Gobo 9		72..79	48..4F	28..31	
	Gobo 10		80..87	50..57	31.5..34	
	Gobo 11		88..95	58..5F	34.5..37	
	Gobo Rad Rotation CCW (gegen Uhrzeigersinn)	langsam → schnell	130..193	82..C1	51..75.5	
	Gobo Rad Rotation CW (im Uhrzeigersinn)	schnell → langsam	194..254	C2..FE	76..99	
	Gobo Rad Rotation Stopp		255	FF	100	
15) Focus	Stufenloser Fokus	unendlich → nah	0 .. 255	0..FF	0..100	
16) Prisma	Prisma ausgeschwenkt		0..5	00..05	0..2	
	Prisma Position		6..127	06..7F	0..50	
	Prisma Rotation Stopp		128..129	80..81	50,1	
	Prisma Rotation		130..253	82..FD	51..99	
	Prisma musikgesteuert	langsam	254	FE	99.5	
	Prisma musikgesteuert	schnell	255	FF	100	
17) Iris	Iris	offen → geschlossen	0 .. 255	00..FF	0 .. 100	
18) Spezial	RESET	nach 3 sek.	250..255	FA..FF	98..100	
	Goboshake – Gobo 2	langsam → schnell	80..143	50..8F	31..56	
	Goboshake – Gobo 1	langsam → schnell	16..79	10..4F	6..30	
	Gobo - kürzester Weg deaktivieren		8..15	08..0F	3..5	
19) Movement (Bewegungsmuster)	Keine Bewegung			0	0	0
	Bewegung	Größe	Phase			
	PAN	1	0°	01..01	01..01	0,5
		1	90°	02..03	02..03	1,0
		1	180°	04..05	04..05	1,7
	1	270°	06..07	06..07	2,5	

Kanal	Funktion	Zeiten und Werte	DMX	HEX	%	
	PAN	2	0°	08..09	08..09	3,3
		2	90°	10..11	0A..0B	4,1
		2	180°	12..13	0C..0D	4,9
		2	270°	14..15	0E..0F	5,7
	PAN	3	0°	16..17	11..11	6,5
		3	90°	18..19	12..13	7,3
		3	180°	20..21	14..15	8,0
		3	270°	22..23	16..17	8,8
	PAN	4	0°	24..25	18..19	9,6
		4	90°	26..27	1A..1B	10,4
		4	180°	28..29	1C..1D	11,2
		4	270°	30..31	1E..1F	12
	TILT	Größe/Phase siehe PAN		32..63	20..3F	13..25
	PAN / TILT	Größe/Phase siehe PAN		64..95	40..5F	26..37
	PAN / TILT (invers)	Größe/Phase siehe PAN		96..127	60..7F	38..50
	Kreis	Größe/Phase siehe PAN		128..159	80..9F	51..62
Kreis (invers)	Größe/Phase siehe PAN		160..191	A0..BF	63..75	
Liegende Acht	Größe/Phase siehe PAN		192..223	C0..DF	76..87	
Zufallsbewegung	Größe siehe PAN		224..255	E0..FF	88..100	
20) Speed Pan/Tilt (Geschwindigkeit)	Pan/Tilt relative Bewegung		0..01	00..01	0..1	
	Pan/Tilt langsam – schnell Bei Bewegungsmustern ist SPEED die Geschwindigkeit des Bewegungsmusters		02..255	02..FF	1.5..100	

Compressed-Mode 17 DMX Kanäle

Kanal	Funktion	Zeiten und Werte	DMX	HEX	%	
1) PAN-grob	0 .. 660°		0..255	00..FF	0..100	
2) PAN-fein	High- Pos ... High- Pos + 2,6° (16 Bit)		0..255	00..FF	0..100	
3) Tilt-grob	0 .. 300°		0..255	00..FF	0..100	
4) Tilt-fein	High- Pos ... High- Pos + 1,2° (16 Bit)		0..255	00..FF	0..100	
5) Farben (fest)	Farben über R-G-B einstellbar		0..7	00..07	0..2,5	
	Farbe 01 - Rot ¹⁾		8..15	08..0F	3..5,5	
	Farbe 02 - Amber ¹⁾		16..23	10..17	6..8,5	
	Farbe 03 - Gelb (warm) ¹⁾		24..31	18..1F	9..12,5	
	Farbe 04 - Gelb ¹⁾		32..39	20..27	13..15,5	
	Farbe 05 - Grün ¹⁾		40..47	28..2F	16..18,5	
	Farbe 06 - Turquoise ¹⁾		48..55	30..37	19..21,5	
	Farbe 07 - Cyan ¹⁾		56..63	38..3F	22..24,5	
	Farbe 08 - Blau ¹⁾		64..71	40..47	25..27,5	
	Farbe 09 - Lavender ¹⁾		72..79	48..4F	28..30,5	
	Farbe 10 - Malve (Mauve) ¹⁾		80..87	50..57	31..34,5	
	Farbe 11 - Magenta ¹⁾		88..95	58..5F	35..37,5	
	Farbe 12 - Pink ¹⁾		96..103	60..67	38..40,5	
	Weiß - CTO			104..111	68..6F	41..43,5
	Weiß			112..119	70..77	44..46,5
	Weiß - CTB			120..127	78..7F	47..49,5
Rainbow Effekt Stopp ²⁾			128	80	50	
Rainbow Effekt ³⁾		langsam - schnell	129..223	81..DF	51..88	
Rainbow Effekt, Zufallsfarben		langsam - schnell	224..255	E0..FF	89..100	
6) Rot	Farbmischeinheit - Rot	0 - 100%	0..255	00..FF	0..100	

Kanal	Funktion	Zeiten und Werte	DMX	HEX	%
7) Grün	Farbmischeinheit - Grün	0 - 100%	0..255	00..FF	0..100
8) Blau	Farbmischeinheit - Blau	0 - 100%	0..255	00..FF	0..100
9) Shutter ⁴⁾	Shutter zu		0..15	00..0F	0..5,5
	Shutter pulsen - Zufalls Muster	langsam - schnell	16..47	10..2F	6..18,5
	Auf-dimmen dann Shutter zu - Zufalls Muster	langsam - schnell	48..79	30..4F	19..31
	Shutter auf dann Zu-dimmen - Zufalls Muster	langsam - schnell	80..111	50..6F	32..43
	Auf-dimmen dann Zu-dimmen - Zufalls Muster	langsam - schnell	112..143	70..8F	44..56
	Strobe Effekt Pause	5s ...1s	144..199	A0..C7	57..77
	Strobe Effekt, langsam - schnell	1 Hz .. 10 Hz	200..239	C8..EF	78..94
	Shutter offen		240..255	F0..FF	94.4..100
10) Dimmer	Dimmer	0 - 100%	0..255	0..FF	0..100
11) Gobo 1 (indiziert)	Offen Position		0..15	0..0F	0..5.5
	Gobo 1		16..31	10..1F	6..12
	Gobo 2		32..47	20..2F	12.5..18
	Gobo 3		48..63	30..3F	19..24.5
	Gobo 4		64..79	40..4F	25..31
	Gobo 5		80..95	50..5F	31.5..37
	Gobo 6		96..111	60..6F	38..43.5
	Gobo 7		112..129	70..81	44..50.5
	Gobo Rotation CCW (gegen Uhrzeigersinn)	langsam → schnell	130..192	82..C0	51..75
	Gobo Rotation CW (im Uhrzeigersinn)	schnell → langsam	193..254	C1..FE	75.5..99
	Gobo Rotation Stopp		255	FF	100
12) Gobo 1 Posi./Rot.	Gobo Position 0 ... 540°		0..127	00..7F	0..49
	Gobo Rotation STOP		128..129	80..81	50
	Gobo Rotation CW (im Uhrzeigersinn)	langsam → schnell	130..192	82..C0	51..75
	Gobo Rotation CCW (gegen Uhrzeigersinn)	schnell → langsam	193..254	C1..FE	76..99
13) Gobo 2 (fest)	Open Position		0..7	00..07	0..2.5
	Gobo 1		8..15	08..0F	3..5.5
	Gobo 2		16..23	10..17	6..9
	Gobo 3		24..31	17..1F	9.5..12
	Gobo 4		32..39	20..27	12.5..15
	Gobo 5		40..47	28..2F	15.5..18
	Gobo 6		48..56	30..38	18.5..22
	Gobo 7		57..63	39..3F	23..24.5
	Gobo 8		64..71	40..47	25..27.5
	Gobo 9		72..79	48..4F	28..31
	Gobo 10		80..87	50..57	31.5..34
	Gobo 11		88..95	58..5F	34.5..37
	Gobo Rad Rotation CCW (gegen Uhrzeigersinn)	langsam → schnell	130..193	82..C1	51..75.5
	Gobo Rad Rotation CW (im Uhrzeigersinn)	schnell → langsam	194..254	C2..FE	76..99
Gobo Rad Rotation Stopp		255	FF	100	
14) Focus	Stufenloser Fokus	unendlich → nah	0 .. 255	0..FF	0..100
15) Prisma	Prisma ausgeschwenkt		0..5	00..05	0..2
	Prisma Position		6..127	06..7F	0..50
	Prisma Rotation Stopp		128..129	80..81	50,1
	Prisma Rotation		130..253	82..FD	51..99
	Prisma musikgesteuert	langsam	254	FE	99.5

Kanal	Funktion	Zeiten und Werte	DMX	HEX	%
	Prisma musikgesteuert	schnell	255	FF	100
16) Iris	Iris	offen → geschlossen	0 .. 255	00..FF	0 ..100
17) Spezial	RESET	nach 3 sek.	250..255	FA..FF	98..100
	Goboshake – Gobo 2	langsam → schnell	80..143	50..8F	31..56
	Goboshake – Gobo 1	langsam → schnell	16..79	10..4F	6..30
	Gobo - kürzester Weg deaktivieren		8..15	08..0F	3..5

Extended-Mode 20 DMX Kanäle

Kanal	Funktion	Zeiten und Werte	DMX	HEX	%
1) PAN-grob	0 .. 660°		0..255	00..FF	0..100
2) PAN-fein	High- Pos ... High- Pos + 2,6° (16 Bit)		0..255	00..FF	0..100
3) Tilt-grob	0 .. 300°		0..255	00..FF	0..100
4) Tilt-fein	High- Pos ... High- Pos + 1,2° (16 Bit)		0..255	00..FF	0..100
5) Rot high	Farbmischeinheit - Rot	0 - 100%	0..255	00..FF	0..100
6) Rot low	Farbmischeinheit - Rot	Feineinstellung	0..255	00..FF	0..100
7) Grün high	Farbmischeinheit - Grün	0 - 100%	0..255	00..FF	0..100
8) Grün low	Farbmischeinheit - Grün	Feineinstellung	0..255	00..FF	0..100
9) Blau high	Farbmischeinheit - Blau	0 - 100%	0..255	00..FF	0..100
10) Blau low	Farbmischeinheit - Blau	Feineinstellung	0..255	00..FF	0..100
11) Shutter ⁴⁾	Shutter zu		0..15	00..0F	0..5,5
	Shutter pulsen - Zufalls Muster	langsam - schnell	16..47	10..2F	6..18,5
	Auf-dimmen dann Shutter zu - Zufalls Muster	langsam - schnell	48..79	30..4F	19..31
	Shutter auf dann Zu-dimmen - Zufalls Muster	langsam - schnell	80..111	50..6F	32..43
	Auf-dimmen dann Zu-dimmen - Zufalls Muster	langsam - schnell	112..143	70..8F	44..56
	Strobe Effekt Pause	5s ...1s	144..199	A0..C7	57..77
	Strobe Effekt, langsam - schnell	1 Hz .. 10 Hz	200..239	C8..EF	78..94
	Shutter offen		240..255	F0..FF	94.4..100
12) Dimmer high	Dimmer	0 - 100%	0..255	0..FF	0..100
13) Dimmer low	Dimmer	Feineinstellung	0..255	0..FF	0..100
14) Gobo 1 (indiziert)	Offen Position		0..15	0..0F	0..5.5
	Gobo 1		16..31	10..1F	6..12
	Gobo 2		32..47	20..2F	12.5..18
	Gobo 3		48..63	30..3F	19..24.5
	Gobo 4		64..79	40..4F	25..31
	Gobo 5		80..95	50..5F	31.5..37
	Gobo 6		96..111	60..6F	38..43.5
	Gobo 7		112..129	70..81	44..50.5
	Gobo Rotation CCW (gegen Uhrzeigersinn)	langsam → schnell	130..192	82..C0	51..75
	Gobo Rotation CW (im Uhrzeigersinn)	schnell → langsam	193..254	C1..FE	75.5..99

Kanal	Funktion	Zeiten und Werte	DMX	HEX	%
	Gobo Rotation Stopp		255	FF	100
15) Gobo 1 Posi./Rot.	Gobo Position 0 ... 540°		0..127	00..7F	0..49
	Gobo Rotation STOP		128..129	80..81	50
	Gobo Rotation CW (im Uhrzeigersinn)	langsam → schnell	130..192	82..C0	51..75
	Gobo Rotation CCW (gegen Uhrzeigersinn)	schnell → langsam	193..254	C1..FE	76..99
16) Gobo 2 (fest)	Open Position		0..7	00..07	0..2.5
	Gobo 1		8..15	08..0F	3..5.5
	Gobo 2		16..23	10..17	6..9
	Gobo 3		24..31	17..1F	9.5..12
	Gobo 4		32..39	20..27	12.5..15
	Gobo 5		40..47	28..2F	15.5..18
	Gobo 6		48..56	30..38	18.5..22
	Gobo 7		57..63	39..3F	23..24.5
	Gobo 8		64..71	40..47	25..27.5
	Gobo 9		72..79	48..4F	28..31
	Gobo 10		80..87	50..57	31.5..34
	Gobo 11		88..95	58..5F	34.5..37
	Gobo Rad Rotation CCW (gegen Uhrzeigersinn)	langsam → schnell	130..193	82..C1	51..75.5
	Gobo Rad Rotation CW (im Uhrzeigersinn)	schnell → langsam	194..254	C2..FE	76..99
Gobo Rad Rotation Stopp		255	FF	100	
17) Focus	Stufenloser Fokus	unendlich → nah	0 .. 255	0..FF	0..100
18) Prisma	Prisma ausgeschwenkt		0.5	00..05	0..2
	Prisma Position		6..127	06..7F	0..50
	Prisma Rotation Stopp		128..129	80..81	50,1
	Prisma Rotation		130..253	82..FD	51..99
	Prisma musikgesteuert	langsam	254	FE	99.5
	Prisma musikgesteuert	schnell	255	FF	100
19) Iris	Iris	offen → geschlossen	0 .. 255	00..FF	0 ..100
20) Spezial	RESET	nach 3 sek.	250..255	FA..FF	98..100
	Goboshake – Gobo 2	langsam → schnell	80..143	50..8F	31..56
	Goboshake – Gobo 1	langsam → schnell	16..79	10..4F	6..30
	Gobo - kürzester Weg deaktivieren		8..15	08..0F	3..5

¹⁾ **Farben**

Diese vordefinierten Farben können als Startfarben für den Rainbow-Effekt verwendet werden. Zuerst diese Farbe aufrufen und anschließend zu dem Rainbow Effekt springen. Der Rainbow beginnt dann ausgehend von der zuvor eingestellten Farbe synchron mit anderen Geräten. Natürlich können andere **VOLKSLICHT SPOT** andere Startfarben haben. Wird dann auf die gleiche Rainbow Position gesprungen, starten alle **VOLKSLICHT SPOT** von jeweils ihrer Fest-Farbe mit der gleichen Rainbow Geschwindigkeit synchron. Wird eine Feste Farbe außerhalb von den mit ¹⁾ gekennzeichneten Farben verwendet, so startet Rainbow immer von Rot aus.

²⁾ **Rainbow-Effekt Stopp**

hält den Farbdurchlauf an. Wird danach wieder ein Farbdurchlauf aufgerufen wird bei der aktuellen Farbe weiter gemacht.

3) Der Rainbow-Effekt

wird nur synchronisiert wenn von einer Festen Farbe in den Rainbow- Bereich gesprungen wird (siehe ¹⁾ zuvor).

4) ACHTUNG Shutter:

Bitte beachten Sie dass Shutter Frequenzen von über 10 Hz in manchen Ländern unter Umständen nicht erlaubt sind. Ebenso können höhere Shutter Frequenzen (vor allem im Bereich 5 - 12 Hz) verstärkt Epileptische Anfälle auslösen → ständiger Lidschlag Reiz bei Latenzzeiten von min. 70 ms. Vergleichen Sie hierzu bitte auch die für das jeweilige Land einschlägigen Bestimmungen (Für Deutschland: BGI 810-4 (Anhang 2) "Sicherheit bei Produktionen und Veranstaltungen - Scheinwerfer").

Zufalls-Shutter Zeiten

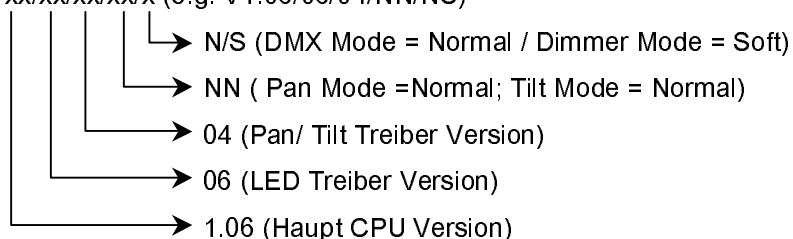
Die Zufallszeiten der verschiedenen Shutter-Effekte können in unterschiedlichen Bereichen eingestellt werden.

Funktion	DMX Wert XX bis YY	Zeiten
Zufalls Puls Effekt	16..46	60 sec..30 sec
	47	0.3 sec..0.1 sec
Auf-dimmen dann Shutter schließen (Zufallsmuster)	48..78	60 sec..30 sec
	79	0.3 sec..0.1 sec
Shutter offen dann ab-dimmen (Zufallsmuster)	80..110	60 sec..30 sec
	111	0.3 sec..0.1 sec
Auf-dimmen dann ab-dimmen (Zufallsmuster)	112..142	60 sec..30 sec
	143	0.3 sec..0.1 sec

Zusätzlichen Displayanzeigen

Es werden die folgenden Zusatzinformationen in der ersten Zeile des Displays angezeigt:

Vxx/xx/xx/xx/x (e.g. V1.06/06/04/NN/NS)



5 Gobos tauschen

Das **VOLKSLICHT SPOT** ist gemischt mit Aluminium- und Glasgobos (Außendurchmesser 23 mm, Bildgröße 19 mm) ausgestattet. Bei Schriftzügen/Logos wird eine Bildgröße von maximal 17mm empfohlen. Die Stärke der Glasgobos beträgt 1,1 -3 mm bei Aluminium Gobos beträgt die Stärke 0,5mm.

Es steht ein drehbares Goborad (tauschbar) sowie ein fest bestücktes Goborad zur

Verfügung.

5.1 Allgemeine Hinweise zum Tausch von Gobos

Alle Gobos oder sonstige optische Effekte haben eine bestimmte Einbaurichtung. Um Reflektionen sowie Beschädigungen vor Überhitzung zu minimieren, sollten diese mit der spiegelnden Flächen jeweils in Richtung LED Modul eingebaut werden. Dies bedeutet:

- a) Aluminiumgobos sollten mit ihrer unlackierten hellen Fläche Richtung LED Modul und mit ihrer schwarz lackierten Fläche Richtung Objektiv eingebaut werden.
- b) Glasgobos sind mit der spiegelnden Fläche ebenfalls Richtung LED Modul einzubauen. Bei vor bestückten Gobos in Gobohaltern ist dies von Werk ab schon vorgesehen. Werden allerdings Gobos aus dieser Halterung getauscht, um diese mit Anwendermotiven zu bestücken (z.B. Logos, Firmenschriftzüge), so hilft Ihnen folgender einfache Test die "spiegelnde" (unbeschichtete) Seite der Gobos herauszufinden.

Halten Sie ein Objekt (Stift, etc.) an das Glasgobo heran. Auf der unbeschichteten Seite ist ein Abstand zwischen den Spiegelbildern des Objektes von der Dicke des Gobos zu erkennen → diese Seite Richtung LED Modul.

Hinweis: Firmenschriftzüge und Logos müssen allerdings in jedem Fall seitenrichtig (lesbar) Richtung LED Modul eingebaut werden da diese ansonsten spiegelverkehrt projiziert werden. Bitte besprechen Sie dies zuvor mit dem Gobohersteller.

- c) Strukturierte Glasgobos sind mit der glatten Seite Richtung Objektiv einzubauen.

5.2 Tauschen von drehbaren Gobos

1. **Hinweis: Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sowie mindestens 15 Minuten abgekühlt sein.**
2. Die Seitenabdeckung des Kopfes nach Öffnen der Schnellverschluss-schrauben abnehmen.
3. Gobos werden mittels einer Spange in ihrem Gobohalter gehalten. Diese vorsichtig mit Hilfe eines kleinen Schraubenziehers oder einer kleinen Spitzzange entfernen.
4. Danach das Gobo vorsichtig entfernen. Vor allem bei Glasgobos kann ein

Verkanten zum Ausbrechen der Seitenränder führen. Glasgobos möglichst nicht mit bloßen Fingern anfassen.

5. Neues Gobo vorsichtig einsetzen und mit der Spange wieder befestigen. Auf einen planen sowie sicheren Sitz des Gobos sowie der Haltespange achten.
6. Kopfgehäuse wieder verschließen.

6 Wartung des VOLKSLICHT SPOT

Das **VOLKSLICHT SPOT** ist ein sehr wartungsarmes Gerät. Von Zeit zu Zeit müssen lediglich die Lüfteröffnungen sowie das optische System innen und außen gereinigt werden. Hierzu bitte keine scharfen Reiniger benutzen.

6.1 Sicherheitsvorschriften

- **Netzstecker ziehen!**
- Mindestens 15 min. nach letztem Betrieb Gerät abkühlen lassen.

6.2 Reinigungsumfang und -intervalle

Das Lüftungssystem sowie alle optischen Bauteile unterliegen der Verschmutzung abhängig der situations- und umgebungsbedingten Begebenheiten.

Somit können keine allgemeingültigen Richtlinien zu Reinigungsintervallen und Umfang dieser Arbeiten gegeben werden. In stark belasteten Umgebungen, wie das z.B. in Discotheken der Fall ist kann man folgende Faustformeln bezüglich der Wartungsarbeiten angeben:

Position	Intervall	Art und Weise
Äußere Optik	wöchentlich	Weiches Tuch und Glasreiniger
Gobos	jährlich	Staubsauger, Luftpistole, odgl.
Glass Gobos	jährlich	Weiches Tuch und Glasreiniger
Prisma	jährlich	Weiches Tuch und Glasreiniger
Iris	jährlich	Staubsauger, Luftpistole, odgl.
Innen liegende Linsen	jährlich	Weiches Tuch KEIN Glasreiniger
Lüfter- und Öffnungen	monatlich	Staubsauger, Luftpistole, odgl.
Bewegliche Teile	jährlich	Öl, Fett (bitte beim Service nachfragen)

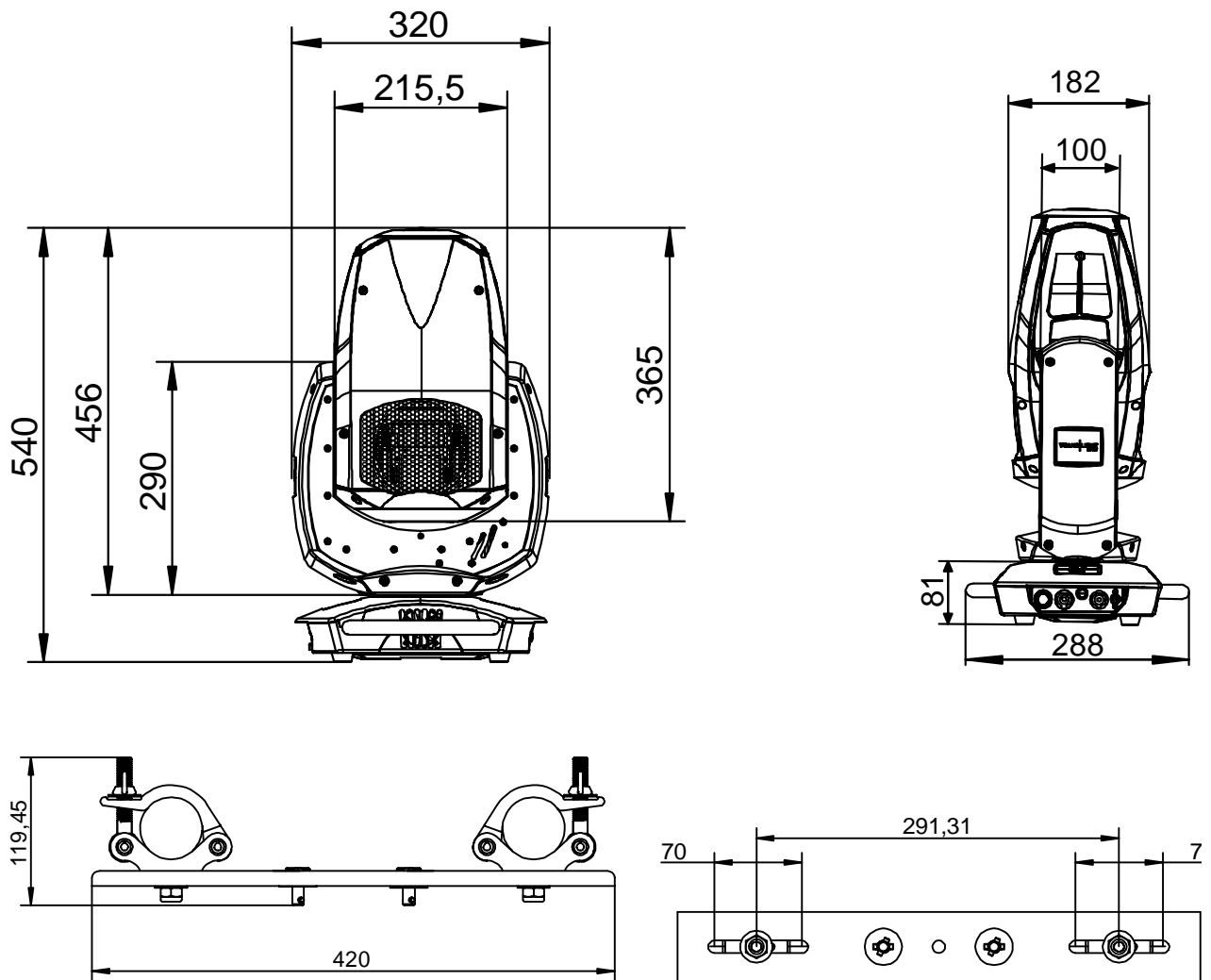
Achtung:

- Optische Bauteile nie mit Fetten oder Ölen in Berührung bringen.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes Reinigungsstellen gut abtrocknen lassen.
- Berühren Sie keines der optischen Bauteile mit bloßen Finger.

7 Technische Angaben / Übersicht

Spannungsversorgung	
Leistungsaufnahme	400 VA (Watt)
Eingangsspannung	~100-240 V AC, 50-60 Hz (automatische Spannungsanpassung)
Netzanschluss	NEUTRIK® powerCON Netz-Eingang: NAC3FCA / NAC3MPA (blau) Netz-Ausgang: NAC3FCB / NAC3MPB (grau)
Absicherung	Feinsicherung 5x20 mm, T5A
Betriebsparameter	
Maximale Umgebungstemperatur	45°C / 113°F (eingebauter Überhitzungsschutz)
Betriebslage	Beliebig (siehe Kapitel Montage)
Lichterzeugung - Additive Farbmischung	
LED Type	300 Watt RGB LED Modul
Lebensdauer	Durchschnittliche Lebensdauer: 20,000h
Wellenlänge optimiert für maximalen darstellbaren Farbraum	
Optisches System	
Fester Abstrahlwinkel 13°	
Variable Farbanpassung, CTO 2500k - 10.000k	
Fokus	
Motor betriebene Fokussierung, 2m - unendlich	
Shutter / Dimmer, elektrisch	
Strobe- Effekt mit variabler Geschwindigkeit von 1 - 10 Blitzen pro Sekunde, Zufalls-Strobe, Puls-Effekte	
Stufenloser Dimmer 0 - 100%	
Prisma	
Rotierendes drei-flächiges Prisma, variable Geschwindigkeit	
Gobos	
Goborad 1: je 7 dreh- und positionierbare Gobos plus "offen"	
Alle drehbaren Glasgobos austauschbar, Gobostärke: Glas 1,1 - 3,0 mm / Aluminium: 0,5mm	
Gobos Außendurchmesser 23 mm, Bilddurchmesser max. 19 mm, bei Schriftzügen/Logos wird eine Bildgröße von maximal 16 mm empfohlen	
Goborad 2: 11 feste Aluminium Gobos plus "offen"	
DMX Ansteuerung	
Standard USITT DMX-512, 3&5 pol XLR; [+] = Pin 3 [-] = Pin 2 [Ground] = Pin 1 [4/5 n.b.] Die DMX- Adressierung beginnt beim VOLKSLICHT SPOT bei der DMX- Adresse [001]	
Pan/Tilt (8/16 Bit)	
Pan- Bewegung	660° in min. 3 Sekunden (Position Feedback)
Tilt- Bewegung	300° in min. 1 Sekunden (Position Feedback)
Maße und Gewicht	
Breite der Grundfläche	320
Länge der Grundfläche	288 mm (incl. Griffe)
Höhe (Kopf vertikal)	540 mm
Gewicht (netto)	15 kg

8 Geräteabmessungen (in mm)



Goborad 1 (tauschbar)



Gobo 1



Gobo 2



Gobo 3



Gobo 4



Gobo 5



Gobo 6



Gobo 7

Goborad 2 (fest)



Gobo 1



Gobo 2



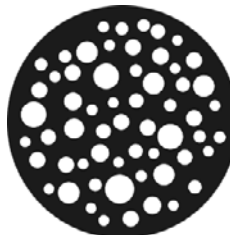
Gobo 3



Gobo 4



Gobo 5



Gobo 6



Gobo 7



Gobo 8



Gobo 9



Gobo 10



Gobo 11

9 Index

A

Aluminiumgobos.....	19
Anleitung Version	1

B

Back-Taste	9
BGI 810-3	8
BGV C1	6
Bilddurchmesser.....	22

C

Camlock Montage	4
Compressed-Mode	14

D

Das Menü Feld.....	9
Diagnose.....	10
DIN VDE 0711-217	6
Displayanzeigen	18
DMX	9
DMX- Ausgang.....	4
DMX- Eingang.....	4
DMX Kanalbelegung	12

E

e-mail.....	1
EN 60598-2-17	8
Enter- Taste	9
Extended-Mode	16

F

Feinsicherung	8
---------------------	---

G

Geräteabmessungen.....	23
Geräteübersicht.....	4
Gewicht.....	22
Glasgobos.....	19
Gobos tauschen	18
Gobostärke	22

H

Half-Coupler.....	7
-------------------	---

I

Internet	1
----------------	---

L

LED Klasse 2M	5
Lüftungssystem	20

M

Maße	22
------------	----

Menu-Taste	9
Montage.....	6
Montage am Boden.....	6
Montage hängend	7
Montage seitlich hängend.....	7

N

NAC3FCA	22
NAC3FCB	22
Netzanschluss.....	8
NEUTRIK® powerCON	8
Normal-Mode	12

O

Optische Bauteile	21
Original Ersatzteile	5

P

Pan- Bewegung.....	22
powerCON	4

R

Rainbow-Effekt.....	17
Reinigungsintervalle	20

S

Schädigung der Netzhaut	5
Sicherheitsabstand.....	6
Sicherheitsvorschriften	5
Sichern des Gerätes.....	8
Sicherungsfangseil.....	8
Software Version.....	1
Strukturierte Glasgobos.....	19

T

Technische Angaben	22
Tilt- Bewegung	22

U

Umgebungstemperatur	22
Up/Down-Tasten	9

V

VBG 70.....	6
Verbrennungsgefahr	5
Verschmutzung	20

W

Wartung.....	20
--------------	----

Z

Zufalls-Shutter	18
------------------------------	----

